

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°.
Toiture de tourisme	S U Z U K I	S J 4 1 0 (SJ 40 L ou R) (4 places)	CH 0711 C8

Constructeur	SUZUKI MOTOR CO. LTD., Hamamatsu / Japan
Identification	sur la plaquette du constructeur
	devant le N° du châssis "JSACSJ400"
Plaquette constructeur	à droite, en bas sur face intérieure du montant avant de la porte
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron devant l'essieu avant
Identification du moteur	"F 10 A" à droite, à l'arrière latéralement sur le bloc, derrière le démarreur (coulé en relief)
Importateur principal	SUZUKI AUTOMOBILE AG, 8305 Dietlikon
Véhicule homologué	JSACSJ400 00 500 C24

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	méc.synchr. + boîte complémentaire route/terrain
Nombre de vitesses	4 x 2 Entraînement toutes roues *)
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge sur les roues arrière
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur l'arbre à cardan, resp. sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée

Moteur			
Marque	SUZUKI	Type	F 10 A
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Alésage	65,5	Course	72
Cylindrée	970	CV-impôt	4,94
Puissance en kW	33,5/CV 45,5 DIN	à V/min	5500
Bruit à l'arrêt	72,0	à V/min	4125
Silencieux	2= 220 x ø 75	350 x ø 130	mm
Mesure des gaz	ECE-15/03, CO 1,8 %		
Déparasitage	ECE-10, OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	cuvert avec capote ou Hardtop		
Nombre de portes	2 + 1	Compteur de vitesse	km/h
Ceintures sécurité	av 4x4m (E)	ar	B (E)
Cale	-	Rétroviseurs	gauche/droite
Antivol	verrouillage de la direction		
	Attelage : sur demande		
Nombre de places	t 4 av 2	centre	ar 2
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur		3430	Empattements 2030
Largeur		1460	Essieu double av ar
Hauteur		1690	Voies av 1220 + ar 1220 +
Porte à faux	av	580	Voies ar
	ar	820	ar
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage ø g 10500 d 10300		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	420	420	840
Charge utile	40	240	280
Poids total	460	660	1120
Poids garantis			1190
Pneus	195 SR 15 M+S +)		
Ply / bar	R / 2,3	R / 2,3	
Charge	1340	1340	
pour V max	160	160	
Jantes			
Gar poids remorquable avec/sans frein	mécanique 840/---		automatique
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé	840		
Charge garantie sur le toit	aucune		
Vitesse maximale selon le constructeur	110 km/h		
testée	km/h à V/min	au moteur	prise de force

§) Equipement

Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	CR	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Citignoteurs	av 1	(E)
Catadioptrés	av	ar 2a (E)
Feux de gabarit	av	ar I (E)
Feux ambrés de brouillard	1/ B	(E)
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/séparé	
Essuie-glace	2/balais	
Avertisseurs	NIPPONDENSO E 28036	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Voiture de tourisme</u>		
Marque et type	<u>SUZUKI SJ 410</u>		
Homologation			
N°	CH	<u>0711 08</u>	
Carrosserie	<u>ouvert avec capote ou Hardtop</u>		
Places	total	4	avant 2
Poids à vide	840	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	4,94
Poids total	1190	Cylindrée	970

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

* Entretien : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.

+ Variante de pneus : F 78 - 15 4 PR 1360 (2,2) Vmax 150 km/h
 6.00 - 16 4 PR 1030 (2,1) 150 km/h

Jantes : 5 1/2 JJ x 15 acier voies AV + AR 1220 mm
 4,50 E x 16 acier voies AV + AR 1200 mm

§) Equipement : des bavettes sont exigées à l'arrière.

Voiture
de tourisme

S U Z U K I

SJ 410 (SJ 40 L/R)

CH 0711 03

Fiche complémentaire

I

Complément du 02.11.82 à Winterthour - ko(ZH)/lin

à partir du No du châssis : JSA OSJ 40 0 00 517 700 = silencieux principal différent.

Silencieux : 350 x ϕ 140 mm / marqué = "SJ 40-1"

Mesure du bruit : à l'arrêt = 67,0 dB/A à 4125 t/min.
(avec le vhc. en marche, voir la fiche des émissions).

Complément du 20.05.83 à Zurich - LU/lin

Poids remorquable garantis : avec frein = 1000 kg (avec effet rétroactif)
sans frein = 600 kg

Poids remorquable testé : 1000 kg (voir OCR, Art. 67, al. 5).

Charge garantie sur le toit : avec galerie spéciale = 75 kg.
appuis avant = sur les fixations des charnières des
portes avant;
médian = sur l'arceau de sécurité;
arrière = vissés de chaque côté sur la carrosserie,
avec contre-plaques.

Variante de pneus : P 205/75 R 15 1380 kg (2,5 bar) Vmax. 160 km/h

à partir du No du châssis : JSA OSJ 40 0 00 540 001

Frein de service : hydraulique, 2 circuits, AV= disques, / AR= exp. interne,
avec soupape proportionnelle selon la décélération sur
les roues arrière.

./.

Complément du 28.11.85 à Berne - WS

Equipement

: livrable sur demande avec:

- arceau de protection AV; longueur vhc = 3530 mm
- grilles protectrices devant les phares (3 barres)
- grilles protectrices devant les clignoteurs AV et les feux AR (2 barres)